

## Насколько публичным и демократическим будет eGovernment?

100 вопросов по eGovernment, eDemokratie и работе государственного аппарата и органов местного самоуправления

Зузанна Лоозен, заведующая детским садом  
Управление по делам молодежи города Дюссельдорфа



## Введение

### eGovernment

Благодаря техническому прогрессу не только труд, но и демократия и все общество в целом проходят через этап радикальных преобразований. Система электронного управления, электронной администрации – для простоты будем называть ее далее английским термином eGovernment – делает возможными совершенно новые формы коммуникации между гражданами, с одной стороны, и государственными учреждениями и органами местного самоуправления – с другой, между экономическими субъектами и административными органами, а также новые формы общения административных инстанций друг с другом. Какое качество обретут эти новые формы коммуникации, пока что еще нельзя себе представить. Принесут ли они лишь более рациональную обработку обращений граждан в административные органы, улучшат качество услуг, предоставляемых гражданам "нашим слугой" государством, или же в результате и благодаря более интенсивным формам участия сложится новое качество демократии?

Это будет зависеть от дискуссии вокруг новых форм демократии и правления, опирающихся на информационные технологии и коммуникационную технику. Поэтому эта дискуссия затрагивает всех граждан. Ее результаты и основанные на ней решения в существенной мере обусловят как будущее в целом, так и конкретный облик общества.

Мы не имеем права предоставить вести эту дискуссию только тем, кто получает хороший доход от внедрения новой техники. Мы не можем и не смеем допустить, чтобы стратегия и планирование eGovernment, - а по аналогии и eDemokratie - в решающей мере определялись производителями компьютерной техники и программного обеспечения или профессиональными консультантами, вне сомнений, хорошо обученными тому, как повышать эффективность и рентабельность. eDemokratie требует цифровой архитектуры с обширными критериями: она требует прозрачности, ясности и программного обеспечения, которые сделают возможным не только управление техническими процедурами, но и открытую, публичную и общедоступную организацию процессов формирования взглядов в обществе и разработку качественных альтернатив.

**governet** выступает за демократическое развитие электронной системы управления eGovernment и за реальное воплощение eDemokratie. **governet** – это инициатива, с которой выступил Германский объединенный профессиональный союз работников сферы частных и общественных услуг **ver.di** и в которую вошли работники государственных и общественных учреждений, рядовые граждане, практические специалисты-управленцы, а также немецкие и международные эксперты.

# Дискуссионный форум

## Брошюра

В этой брошюре Вы найдете 100 вопросов, которые мы разработали и сформулировали, чтобы открыть публичную дискуссию. Вопросы, о которых мы думаем, что они не должны оставаться вне нашего внимания при претворении в жизнь eGovernment и, соответственно, eDemokratie.

Мы призываем работников общественного сектора включиться в эту дискуссию! Ибо работники, занятые в этом секторе, – не только участники процесса преобразований (т.е. те, кого это непосредственно затрагивает, организаторы и инициаторы перемен). Их опыт, их знания и ангажированность, нацеленная на более открытый, рациональный, более близкий рядовым гражданам общественный сектор, представляют собой огромное богатство и станут существенным вкладом в успех процесса модернизации, в конце которого у нас, быть может, станет больше демократии.

## Нам нужна живая и содержательная публичная дискуссия

Любой желающий может на [www.governet.info](http://www.governet.info) поделиться накопленным опытом, изложить свое мнение, поделиться опасениями. Большое число специалистов расскажет о новейшем уровне развития eGovernment.

Поставленные на форумах вопросы, поднятые проблемы и внесенные предложения мы хотим постепенно разрабатывать дальше - в сотрудничестве с компетентными министерствами, головными объединениями коммунальных ведомств, учеными и исследователями, представителями политики, экономической жизни и теми, кто непосредственно представляет интересы граждан.

Итоги этого публичного обсуждения должны, прежде всего, стать новым импульсом для реализации eGovernment. Сверх этого, высказанные соображения, сомнения, предложения станут нашим вкладом в большое международное мероприятие, которое в 2003 и 2005 гг. планирует провести Организация Объединенных Наций - "Word Summit on the Information Society" ("Всемирный саммит информационного общества").

**Итак, будем сообща строить наше будущее!**

## [www.governet.info](http://www.governet.info)

С этой целью мы открыли в Интернете по адресу [www.governet.info](http://www.governet.info) пять дискуссионных форумов на английском языке, на которых будут обсуждаться все сто вопросов этой брошюры.

## Гражданский форум

**Насколько публичным и демократическим будет eGovernment?**

**Квалификация и участие в принятии решений**

**Будут ли в планировании учитываться потребности и способности работников?**

**Затраты и рационализация**

**Во сколько в действительности обойдется eGovernment и кто должен это оплатить?**

**Техника и инфраструктура**

**Насколько устойчиво и демократично развитие eGovernment?**

**Защита данных**

**Будет ли гарантирована конфиденциальность или же придется создавать особую систему защиты?**

## Марион Юнкер,

председатель президиума и правления федерального отдела "Органы местного самоуправления" профсоюза ver.di, член совета представителей персонала городской администрации города Нордерштедт

## Эвелин Ольшински,

член президиума правления федерального отдела "Органы местного самоуправления" профсоюза ver.di, член совета представителей персонала городской администрации города Хемниц

## Эдельгард Беккер

член президиума правления федерального отдела "Органы местного самоуправления" профсоюза ver.di, член объединенного совета представителей персонала городской администрации города Бремерхафена

## Вильфрид Хюльсберг,

член президиума правления федерального отдела "Органы местного самоуправления" профсоюза ver.di, председатель совета представителей персонала управления зеленых насаждений городской администрации города Дюссельдорфа

## Курт Мартин

член федерального правления профсоюза ver.di, начальник федерального отдела "Органы местного самоуправления", федеральное правление профсоюза ver.di, Берлин

## Герд Штульман

начальник отдела "Органы местного самоуправления", федеральное правление профсоюза ver.di, Берлин

## Анетта Мюльберг

заведующая сектором "eGovernment, современные средства массовой информации, модернизация управления", федеральное правление профсоюза ver.di, Берлин

Парки, улицы, тротуары, музеи, библиотеки – все их видят, для всех это свободно доступные пространства. В информационном обществе Интернет становится важнейшим пространством распространения информации, культурного обмена и углубления демократии. При этом возможность всеобщей доступности общественных институтов и органов управления является важнейшей предпосылкой для участия в информационном обмене и общении посредством Сети.

От открытого, близкого каждому и простого в обращении доступа к новым формам информации и образования, от демократичности участия в этих процессах будет решающим образом зависеть: либо произойдет очередной общественный раскол, который породит новую информационную элиту, либо Интернет по-настоящему откроется всем общественным группам для участия в его достижениях.

## Насколько публичным и демократическим будет eGovernment?

Алекс Михель, координатор по информационным технологиям  
Управление защиты потребителей, г. Дюссельдорф



Каким образом Интернет изменит общественное пространство и какую роль в этом будет играть общественный сектор?

01

Каким образом органы государственной власти (общественный сектор) гарантируют инфраструктуру для общества, решающим фактором которого станут знания и всеобщее право на участие в культурной жизни?

02

Каким образом будет гарантировано минимальное информационное обеспечение посредством Интернета?

03

Принимаются ли уже сейчас меры для того, чтобы в будущем все граждане могли в Сети знакомиться с официальными документами, законами и прочей значимой для их жизни и существования информацией и соответственно могли ее также использовать? Будут ли предложены гражданам такие услуги, которые позволят им по-настоящему пользоваться информационной свободой?

04

Каким образом будет гарантировано, что со вступлением в силу нового авторского права библиотеки не окажутся отрезанными от компьютерной эпохи, и цифровой доступ к книгам и другой культурной продукции в общественных библиотеках сохранится вопреки "Digital Rights Management"?

05

Каким образом там, где я живу, местное самоуправление обеспечит доступ к Интернету всем жителям?

06

- Будет ли создано на местах нечто, что можно назвать "гражданскими бюро", где услуги, предоставляемые гражданам государственными органами или местным самоуправлением, станут доступными в децентрализованном порядке? **07**
- Какие меры будут приняты для того, чтобы всем общественным группам (в том числе, например, людям преклонного возраста или иммигрантам) был гарантирован доступ к Интернету? **08**
- Отвечают публичные Интернет-сайты требованиям инвалидов в смысле легко доступного дизайна (обеспечение удобочитаемости и пользы для инвалидов; постановление о беспрепятственном доступе к информационной технике)? **09**
- Осознается ли опасность "информационного раскола" в мире труда и трудовых отношений? Получат ли в рамках eGovernment все занятые (рабочие, служащие, чиновники государственных ведомств и коммунальных учреждений) доступ к Интернету и Интранету? **10**
- Снабдят ли работодатели доступом к Сети – посредством централизованных терминалов – тех своих сотрудников, рабочие места которых не оснащены компьютерами? **11**
- Каким образом будет гарантировано, что те, кто не станут пользоваться новыми технологиями, не окажутся в невыгоде по сравнению с остальными? **12**
- Или же, наоборот, в выгоде будут те, кто более компетентны в сфере современных электронных коммуникаций и вдобавок располагают нужным техническим оснащением? **13**
- Насколько гарантируется, что eGovernment расширит и улучшит набор услуг, предоставляемых административными органами, но при этом не перестанет обслуживать граждан, если они в какое-то учреждение обратятся лично (обслуживание "оф-лайн")? **14**
- Создаст eGovernment условия для того, чтобы с его помощью не только сложились своего рода новые отношения между гражданами и администрацией, но и для того, чтобы переход на электронную систему открыл возможности для новых взаимоотношений между гражданами? **15**
- Проводятся уже на уровне федерального правительства, федеральных земель или органов местного самоуправления пилотные проекты по усилению демократических компонентов и элементов гражданского общества в системе eGovernment? **16**
- Существуют уже стратегии объединения в международную сеть наличных ресурсов знаний и созданию международных условий для участия в культурной жизни всех, кто того пожелает? **17**
- Каким образом гражданам будет гарантироваться, что, например, посредством городских порталов электронным путем станет возможно вступить в контакт с тем или иным органом власти, но что за этим не будет скрываться некое частное предприятие (степень доверия к источнику)? **18**

# Квалификация и участие в принятии решений

Новые требования, предъявляемые к работникам в связи с внедрением eGovernment и eDemokratie, настоятельно требуют заблаговременного принятия мер по профессиональному росту сотрудников, повышению квалификации и углублению работы с персоналом. Реализация права на участие в принятии решений и управлении представляется крайне существенной для вопроса

о том, будут ли новые технологии использованы для гуманизации труда и будет ли еще более упрочено право на самоопределение сотрудников при выполнении порученного дела. Привлечение с этой целью опыта и знаний работников очень важно для разработки программ и новых рутинных методов, является решающим для организации близкого к гражданам общественного сектора.

## Будут ли в планировании учитываться потребности и способности работников?

Нина Рекель, референт  
Отдел регистрации жителей, г. Дюссельдорф



Как при переходе на eGovernment и eDemokratie на уровне коммун (органов местного самоуправления), федеральных земель и правительства федерации трансформируются задачи органов власти и предоставляемые населению услуги? Какие новые области работы и новые профили возникнут в этой связи?

18

Каким образом сотрудников будут заранее готовить к новым рабочим задачам и видам деятельности – с таким расчетом, чтобы профессиональные перспективы таких работников и использование их квалификации было гарантировано и в случае, если то, чем они занимались прежде, станет ненужным?

19

Предполагается соблюдать принципы "Gender Mainstreaming" (норма ЕС, требующая учета специфических особенностей мужчин и женщин) и считаться с зачастую разными подходами мужчин и женщин к новым технологиям?

20

Каким образом будет обеспечена возможность в достаточной степени освоить современные средства электронной коммуникации, чтобы все занятые могли пользоваться Интернетом как для получения информации, так и в качестве средства связи?

21

Будет ли предоставлено достаточно времени, финансовых средств и остальных ресурсов для электронного обучения (eLearning)?

22

- Принимаются ли уже ныне необходимые меры, чтобы профессиональная подготовка новых специалистов соответствовала требованиям eGovernment? **23**
- Насколько при разработке рабочих процессов, выполняемых посредством компьютерной техники, принимаются в расчет идеи преодоления служебной иерархии и максимально возможного упрощения? Растет объем задач, делегируемых подчиненным, и с какой интенсивностью создаются предпосылки для групповых методов работы (Team-Work)? Используются ли новые технологии для гуманизации труда, стимулируется автономия и право на самоопределение сотрудников при выполнении порученных заданий? **24**
- Насколько техника будет приспособлена к потребностям и трудовым приемам, свойственным работающим женщинам, или же женщины сами должны будут найти пути, как приспособить свои трудовые навыки к заданным техническим схемам? **25**
- Будет ли техническое оснащение конструироваться так, чтобы обеспечить свободу действий и решений, принимаемых работниками? **26**
- Будет ли гарантировано соблюдение действующих инструкций по технике безопасности при работе на компьютере (перед компьютерным экраном)? **27**
- Насколько эргономично продуманы и разработаны нынешние компьютерные программы и пользовательские интерфейсы компьютеров? **28**
- Насколько активно к разработке eGovernment привлекаются служащие общественного сектора и советы их представителей? **29**
- Соблюдаются ли нормы заблаговременного предоставления информации в распоряжение работников и их участия в управлении? **30**
- Насколько на всех уровнях претворяются в жизнь принципы "Gender Mainstreaming" (норма ЕС, требующая учета специфических особенностей мужчин и женщин), чтобы тем самым интенсивно содействовать фактическому равенству мужчин и женщин? **31**
- Насколько востребовано "ноу-хау" сотрудников как в отношении опыта непосредственных контактов с гражданами, так и в отношении практической организации трудовых процессов? Или же с этой целью за высокие гонорары приглашаются внештатные консультанты, услуги которых не влекут за собой повышение фонда заработной платы, но проходят по статье "материальные издержки"? **32**
- Предусмотрены ли в коллективных договорах правила использования сотрудниками электронных средств связи в частных целях (например, электронной почты), и если да, то насколько соответствующие положения этих договоров практически применимы в повседневной практике? **33**

# Затраты и рационализация

Наряду с иными новыми возможностями, в качестве веского аргумента в пользу введения eGovernment приводится сокращение затрат. Однако из каких отправных посылок исходят те, кто делает такие расчеты и приходит к таким выводам? Даже если eGovernment может привести к повышению эффективности управленческого аппарата (что не вызывает сомнений!), то на уровне коммун (органов местного самоуправления) в первую

очередь возникает вопрос о встречном финансировании колоссальных затрат на внедрение eGovernment: какие расходные статьи можно будет сократить, чтобы за счет этой экономии финансировать eGovernment? Например, сократить объем услуг общественного сектора? И не приведет ли реализация eGovernment и eDemokratie к новым требованиям в адрес общественного сектора?

## Во сколько в действительности обойдется eGovernment и кто должен это оплатить?

Андреас Кох, социальный работник, работающий с бездомными  
Отдел социального обеспечения городской администрации, г. Дюссельдорф



Какие потенциалы рационализации управленческих процессов скрыты в eGovernment, и кому эти ресурсы, – если их направить в дело, - принесут пользу, а для кого обернутся новой нагрузкой?

34

Как будут развиваться отношения административных органов между собой (на всех уровнях: органов местного самоуправления, федеральных земель, правительства федерации и в масштабах объединенной Европы)?

35

Что практически будет означать возможность взаимного отделения - во времени и пространстве - процессов производства и сбыта (или, говоря иначе, оказания услуг населению)?

36

Будет ли иметь место расщепление процесса оказания услуг, когда одна часть этого процесса будет проходить в непосредственном контакте с гражданами, обращающимися в административные органы, тогда как вторая – "за кулисами", в другой точке, невидимой для населения?

37

В каких условиях такое разделение процесса оказания услуг – на "видимую" и "невидимую" части - представляется разумным в смысле близости к гражданам и корректности их обслуживания?

38

- Если административный аппарат будет не столь жестко привязан к "своей" территории, то как это повлияет на федеральные структуры и возможные формы национальной и международной кооперации (в особенности, в рамках расширения ЕС на Восток)? **39**
- Какие последствия с точки зрения занятости на местах будут иметь эти новые структуры? **40**
- Какие расходы можно сократить, чтобы изыскать средства для финансирования колоссальных затрат, вызванных переходом eGovernment? **41**
- В какой мере это должно быть достигнуто за счет сокращения штатов персонала? **42**
- Какие виды деятельности благодаря eGovernment изменятся или станут вообще излишними? Какие профессии это непосредственно затронет? **43**
- В течение какого времени это произойдет? **44**
- Существуют ли уже планы работы с персоналом, предусматривающие меры, которые будут сопутствовать этим переменам и не допустят возникновения проблем социального плана? **45**
- Насколько в фондах заработной платы учитывается то обстоятельство, что при переходе к eGovernment - на этапе внедрения новых средств информационной и коммуникационной техники - поначалу придется проделать немало дополнительной работы? **46**
- Коль скоро eGovernment невозможно финансировать – или финансировать исключительно за счет сокращения затрат на содержание штата, то где еще, по каким статьям, может быть получена экономия или что можно ликвидировать? **47**
- За счет каких других услуг населению в таком случае может быть реализован eGovernment? (К примеру, за счет детских садов, театров, плавательных бассейнов и тому под.?) **48**
- Или же существует некий особый (национальный) фонд eGovernment? **49**
- Каким проектам и процессам оказывает поддержку правительственная инициатива "Федерация "он-лайн"-2005" (Bund online 2005)? **50**
- Может ли эта инициатива оказаться полезной для федеральных земель и коммун (местного самоуправления), например, предоставит ли федеральное правительство в их распоряжение те или иные конкретные разработки, технические компоненты, возможность получать консультации? **51**
- Гарантировано ли то, что результаты eGovernment-проектов, финансируемых из общественных средств, в реализации которых, однако, участвуют и частные фирмы или в которых частные фирмы выступают в качестве субподрядчиков, не окажутся в частном владении, но станут общественным достоянием? (Будет ли это гарантировано уже по условиям тендеров?) **52**

Кому поручена координация разработок на разных уровнях (местного самоуправления, федеральных земель, федерации)?	53
Будут ли в вопросах стандартизации учитываться аспекты федерализма?	54
Какие услуги общественного сектора возникнут заново или же будут дополнены благодаря eGovernment?	55
Будет ли посредством eGovernment – как в общественном, так и в частном секторах – стимулироваться региональная экономическая и структурная политика, а также политика занятости?	56

Характер технической инфраструктуры и непосредственно соотносящихся с ней технических стандартов играет решающую роль в аспекте демократических шансов, заложенных в eGovernment. К этому соответственно относится и то, что новая техно-архитектура должна сохранить автономию государства и его органов; в области коммуникационных сетей, аппаратного и программного обеспечения не должна возникнуть техническая или финансовая зависимость от частных предпринимателей. Кому принадлежат сети, кто может распоряжаться данными и кто будет заниматься техническими разработками в будущем?

По причинам демократического и социального характера "аутсорсинг" государственной автономии, прерогатив и существенных задач администрации, их передача частным предприятиям представляются весьма проблематичными и при любых обстоятельствах требуют обсуждения и демократичности при принятии решений.

Сверх этого, как нам думается, задачей богатого государства должна также быть разработка и выпуск на рынок таких информационных технологий, которые будут отвечать потребностям менее богатых государств.

## Насколько устойчиво и демократично развитие eGovernment?

**Андреа Корнак, социальный педагог  
Городская социальная служба для беженцев в Дюссельдорфе**



Должны ли в современном информационном обществе надежные коммуникационные сети быть частью общественной инфраструктуры? Или, говоря иначе, должен ли общественный сектор предоставлять в распоряжение общества надежные электронные коммуникационные сети или, по меньшей мере, их гарантировать?

57

Какие новые виды зависимостей общественного сектора возникнут из-за Интернет-провайдеров (например, надежность доступа к Интернету), фирм-производителей аппаратного и программного обеспечения (например, низкие цены на начальной фазе продвижения продуктов на рынок, но высокие последующие затраты на новые версии программ...)?

58

Не может ли произойти своего рода "подпольная" приватизация собственной технической инфраструктуры публично-правовой администрации и предприятий в этой системе, поскольку создание новых структур связано с высокими требованиями к численности штата и объему финансовых средств (тогда как при привлечении ресурсов извне затраты на персонал могут проходить по статье материальных издержек)?

59

Какие организационные формы были бы в таком случае предусмотрены: смешанные публично-частные ассоциации или же чисто частные предприятия?

60

- Какие последствия могли бы иметь такие формы инфраструктурной зависимости? **61**
- Или же будут приняты меры для того, чтобы в штате публично-правовой администрации имелось достаточно технических специалистов, которые будут гарантировать автономию администрации в вопросах информационных технологий? **62**
- Располагает публично-правовая администрация достаточной технической компетентностью для того, чтобы собственными силами экономично закупать ИТ-продукты и услуги и обеспечить должное администрирование ИТ-инфраструктуры? **63**
- Будут при разработке стратегии уже на фазе внедрения учитываться "total cost of ownership", ТСО (долгосрочное планирование стоимости использования ресурсов)? **64**
- Каким образом будет заранее предупреждена возможная монополизация ИТ-инфраструктуры (серверы, операционные системы, аппаратное обеспечение)? **65**
- Будет ли для надежности инвестиций гарантировано, что в случае банкротства фирмы права на пользование программным обеспечением останутся за публично-правовой администрацией? **66**
- Будут ли тендеры на новые программы объявляться таким образом, чтобы их разработка производилась на базе открытых сорсов и исходный код мог затем использоваться для последующих разработок? **67**
- Будут ли применяться форматы документов (.doc, .pdf, tft, rtf и проч.), долгосрочная удобочитаемость которых гарантируется? Отвечают ли эти стандарты требованиям надлежащих административных действий и будет ли сохранена содержащаяся в документации скрытая информация, например, имена делопроизводителей, время обработки документов, внесение поправок...? **68**
- Будут ли при внедрении новых процессов принципиально применяться общепризнанные стандарты (форматы) или же для каждого вида предлагаемых услуг будут создаваться новые стандарты, ощутимые в смысле затрат и, возможно, несовместимые с другими решениями? **69**
- Будет ли предоставлен в распоряжение федеральных земель и коммун (органов местного самоуправления) практический опыт работы с программой "Linux" и другими программными продуктами для свободного пользования (например, на федеральном уровне)? **70**
- Проработаны ли технические стандарты с учетом того, чтобы на глобальном уровне как для бедных, так и для богатых стран была гарантирована доступность и возможность финансирования технического оснащение? **71**
- Насколько при национальном и международном обмене данными будет гарантировано, что этот обмен будет проходить надежно, с сохранением должной конфиденциальности (это означает, что на путях переноса данных совершенное исключается возможность каких бы то ни было манипуляций!) и аутентичности, с гарантией того, что названный в сообщении источник действительно является таковым, а не только себя за него выдает? **72**

- Есть гарантия, что названия городов и стран, используемые в качестве web-адресов, не будут проданы частным фирмам? **73**
- Нужно ли Германии для общественного сектора собственное домен-окончание (Top-Level-Domain), чтобы тем самым строго размежевать общественный и частный секторы? **74**
- Какое влияние имеет ICANN (частная Интернет-организация) и уже существующая система DNS (Domain-Name-System) на общественную структуру eGovernment в Европе? **75**
- В состоянии децентрализованные системы базисных Интернет-технологий (как, например, DNS-Root-Server-System) помочь избежать возникновения монополий и повысить безопасность систем? **76**

Новая техника и технология eGovernment позволяют более просто организовывать коммуникационные потоки и собранные массивы данных, придавать им большую прозрачность и легче контролировать. Но вместе с тем это делает возможным и авторитарный и дискриминационный доступ с подцензурным

контролем. В силу этого должны быть точно регламентированы защита данных, предпосылки доступа и безопасность передачи информации. Сказанное относится не только к личным данным граждан, но и к аналогичным данным сотрудников.

## Будет ли гарантирована конфиденциальность или же придется создавать особую систему защиты?

**Штефан Нойгебауэр, управляющий Объединенного совета представителей персонала городской администрации Дюссельдорфа**



Соблюдаются ли законные нормы защиты личных данных граждан? Обеспечена ли безопасность хранения собранной информации? Действуют ли эти нормы и правила и в международных масштабах?

78

Отвечают применяемые технологии принятым по Германскому федеральному закону о защите данных (BDSG) принципам недопустимости сбора излишней информации и бережного обращения с собранными данными, а также требованиям анонимизации и псевдоанонимизации данных (§ 3а закона)?

79

Насколько имеет силу принцип, что услуги общественного сектора должны быть доступны гражданам анонимно или под псевдонимом, за исключением тех случаев, когда установление личности (предъявление доказательств того, что гражданин является тем, за кого он себя выдает) представляется настоятельной необходимостью? (См. также Закон о защите данных в области телекоммуникационных услуг, TDDSG, § 4)

80

Гарантируется ли целевое назначение собранных данных (Закон о защите данных, BDSG, § 4), а также прозрачность их обработки?

81

Достаточно ли гарантированы права сотрудников учреждений и граждан на внесение поправок, блокирование и аннулирование личных данных (Закон о защите данных, BDSG, § 20)?

82

Обеспечена ли конфиденциальность при обработке личных данных граждан? Имеются ли достаточные возможности для конфиденциальной передачи данных (например, при помощи кодирования)?

83

- Защищены ли личные электронные данные от несанкционированного доступа? **84**  
Базируется ли эта защита на обязательной к исполнению концепции санкционированного доступа?
- Придаются гласности при использовании электронной подписи данные о сотруднике (например, таким образом, что до сведения посторонних доводится его должность, поскольку право подписи данного работника указано в сертификате)? **85**
- Могут сотрудники учреждения/предприятия посредством электронной связи действительно конфиденциально вступать в контакт с членами выборных органов, представляющих их интересы? Какие инстанции и механизмы обеспечивают эту конфиденциальность? **86**
- Гарантировано ли, что вне рамок четко и однозначно регламентированных мер по защите данных, не будут открываться, вестись или анализироваться какие бы то ни было логфайлы по обмену электронной перепиской между сотрудниками и членами выборных органов, представляющих их интересы? **87**
- Насколько гарантировано, что контроль за обработкой данных осуществляется имеющими соответствующую квалификацию и оснащенными достаточными ресурсами уполномоченными по защите информации? **88**
- Гарантируется соблюдение законных норм защиты личных данных и в тех случаях, когда ИТ-услуги закупаются на стороне ("аутсорсинг" или "аутхоузинг")? **89**
- Какие последствия имеет, например, процесс кодирования данных как для граждан, обращающихся в учреждения (в аспекте удобства в обращении, требований к уровню технического оснащения и т.д.), так и для рабочих процессов в этих учреждениях? Уделяется ли этому аспекту достаточно внимания при внедрении кодировки? **90**
- Действительно гарантируется, что все занятые могут реализовать свое право на информационное самоопределение? **91**
- Всегда ли сотрудники знают, кто, когда, о чем и с какими деталями информирован о них из Сети, и как долго хранится такая информация? **92**
- Разработаны ли процессы eGovernment с достаточной прозрачностью для всех занятых? **93**
- Каким образом будет гарантировано полное исключение рисков страховой ответственности сотрудников (например, при работе с паролями и цифровыми подписями)? **94**
- Будут ли в будущем все документы и доказательства по поводу содержания и самого факта существования электронной переписки между гражданами и административными органами находиться на хранении этих органов (долгосрочное архивирование)? **95**

Коль скоро это имеет место, то как к этому одностороннему долгосрочному архивированию (а тем самым и обеспечению доказательств) относятся граждане, и было ли это проверено перед инвестициями в соответствующую коммуникационную систему?	96
Кто был выбран для того, чтобы ознакомить граждан с этой системой?	97
Будут ли административные органы оказывать гражданам техническую поддержку? Могут ли они получить компетентный совет по горячей линии?	98
Действительно гарантируется, что все граждане могут реализовать свое право на информационное самоопределение?	99
Всегда ли граждане знают, кто, когда, о чем и с какими деталями информирован о них из Сети, и как долго хранится такая информация?	100

## Выходные данные

**Выходит в серии изданий ver.di:**  
**Иновации + Современные средства массовой информации + Участие профсоюза ver.di в коренных переменах частных и общественных услуг**  
Ответственная за издание Анетта Мюльберг

До настоящего времени вышли:

**Выпуск 1** Виртуальные ратуши, Труд в новых условиях, Новые услуги

**Выпуск 2** Работа "он-лайн" в виртуальной ратуше, Профсоюзный меморандум

**Выпуск 3**  
**Насколько публичным и демократическим будет eGovernment?**

Редактор: Анетта Мюльберг  
Общая концепция и оформление: [www.platoon.org](http://www.platoon.org)  
Фото: Сobotка

Мы искренне благодарны за помощь нашим членам из городской администрации Дюссельдорфа!

Март 2003, Перепечатка, в том числе и частичная, разрешается только по согласованию с Анеттой Мюльберг.



**Vereinte  
Dienstleistungsgewerkschaft**  
Bundesvorstand FB 7  
Potsdamer Platz 10, 10785 Berlin

Annette Mühlberg  
Referat Electronic Government,  
Neue Medien, Verwaltungsmodernisierung

**ver.di**  
**Германский объединенный  
профессиональный союз работников сферы  
частных и общественных услуг.**  
**Федеральное правление, Федеральный отдел  
"Органы местного самоуправления"**

Анетта Мюльберг  
Сектор "Electronic Government, современные средства  
массовой информации, модернизация управления"